

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/38/353/Add.1  
21 November 1983

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
SPANISH

Тридцать восьмая сессия  
Пункт 58 повестки дня

СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

Мнения государств в отношении практических средств  
содействия более широкому участию государств в  
международной системе стандартизованной отчетности  
в военных расходах

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ .....	2
Доминиканская Республика .....	2
Соединенные Штаты Америки .....	2

## ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

## ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на испанском языке31 октября 1983 года

1. Бюджет доминиканских вооруженных сил составлен таким образом, чтобы обеспечить их всем необходимым для выполнения возложенных на них в соответствии с конституцией и законами Республики задач, и прежде всего для выполнения своего священного долга по поддержанию мира и общественного порядка в государстве, а также защиты национального суверенитета.

2. При составлении бюджета учитывался экономический потенциал Доминиканской Республики. Поэтому можно с уверенностью сказать, что ни объем бюджета, ни его назначение не дают оснований утверждать, что он преследует цели гонки вооружений или отражает тенденции, на основании которых можно было бы предположить, что правительство Доминиканской Республики имеет намерение создать какие-то значительные вооруженные силы в Карибском регионе. Такая политика возможна потому что страна поддерживает с государствами региона отношения дружбы и добрососедства.

3. Ввиду вышеизложенного, доминиканское правительство считает целесообразным принять более непосредственное участие в практической деятельности Группы квалифицированных экспертов, которые могли бы выполнить задачу по разработке индексов цен и паритетов покупательной способности для военных расходов. Это означает, что наша страна оказывает всяческое содействие и уделяет должное внимание целям резолюции 37/95 В Генеральной Ассамблеи. Поэтому правительство Доминиканской Республики выражает свою поддержку любой инициативе, направленной на равное и разумное сокращение военных расходов государств-членов, к чему неоднократно призывала Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, и выражает также надежду на успешное выполнение Группой экспертов возложенных на нее задач.

## СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Подлинный текст на английском языке4 ноября 1983 года

1. В резолюции 37/95 В Генеральной Ассамблеи отмечается, что введена международная система стандартизованной отчетности о военных расходах и что в настоящее время поступают ежегодные доклады о военных расходах от ряда государств-членов. Вместе с тем в ней указывается на необходимость достижения возможно более широкого участия государств из различных географических районов и представляющих различные бюджетные системы и содержится призыв к принятию свежих инициатив, которые послужили бы новым толчком к достижению такого более широкого участия.

2. Правительство Соединенных Штатов полностью разделяет положения этой резолюции, которая получила поддержку сотни государств-членов и встретила возражения главным образом лишь у стран советского блока. Соединенные Штаты считают, что более широкое участие государств, особенно Советского Союза - страны, занимающей первое место в мире по объему военных расходов, - и других государств советского блока, необходимо для того, чтобы:

а) совершенствовать и далее стандартизованную систему отчетности;

б) способствовать установлению большей откровенности и укреплению доверия между государствами в военных вопросах в целях содействия достижению различных соглашений о контроле за вооружениями и соглашениями по разоружению, а также укреплению безопасности;

в) обеспечить более широкие возможности и перспективы для достижения эффективных соглашений об ограничении и сокращении военных расходов.

3. Несмотря на то, что в 1973 году Советский Союз внес в Генеральной Ассамблее предложение о том, чтобы постоянные члены Совета Безопасности сократили свои военные бюджеты на 10 процентов (и направили высвобожденные средства на оказание помощи в целях развития), сам же Советский Союз практически не дает никаких сведений о своих военных расходах. В ежегодном "Военном бюджете" Советского Союза фигурирует лишь одно слово - "оборона" - и лишь одна общая цифра. При этом никогда не дается никаких пояснений, разъяснений или уточнений того, что под этим имеется в виду. По единодушному мнению экспертов различных стран мира, в том числе и экспертов Советского Союза, понятие "оборона", что бы под ним ни подразумевалось, даже приблизительно не сопоставимо с тем, что включают в свои военные бюджеты и расходы большинство других стран. Таким образом, эта общая цифра абсолютно бесполезна и ею не оперирует никто, даже советские специалисты в области экономики. Это вынуждает несоветских специалистов делать свои собственные расчеты советских военных расходов. Эти расчеты показывают, что объем военных расходов превышает официальные советские данные о расходах на "оборону" в три раза, а по более точным расчетам - в семь и более раз. В этих обстоятельствах говорить о заключении соглашений о сокращении военных бюджетов и расходов западных государств, данные о которых публикуются регулярно и всем хорошо известны, а также об установлении жесткого контроля над военными расходами этих государств в ответ на неподдающиеся проверке сокращения в абсолютно неизвестных данных о расходах СССР и других восточных стран, разумеется, не приходится.

4. Начиная с 1973 года, когда в результате советского предложения о согласованных сокращениях военных бюджетов в повестку дня Генеральной Ассамблеи был включен соответствующий пункт, и затем с 1974 года, когда первая группа экспертов информировала о проблемах, связанных с осуществлением этого предложения, у Советского Союза и его союзников было достаточно времени, для того чтобы изучить вопрос о предании гласности данных о своих военных расходах. Несмотря на существенный прогресс, достигнутый в разработке предложений об установлении действенной системы отчетности в последующее десятилетие целым рядом групп экспертов и государствами-участниками, Советский Союз не сделал ничего для того, чтобы приоткрыть завесу секретности над своим военным истеблишментом и для практического осуществления своего собственного предложения.

5. Советский блок остался глух к неоднократным призывам подавляющего большинства государств в Генеральной Ассамблее о более широком участии государств в стандартизированной системе отчетности о военных расходах. Имеются все основания полагать, что реакция на подобные призывы останется неизменной. Подтверждением тому служит недавний доклад Комиссии по разоружению о своей Рабочей группе, занимающейся вопросами сокращения военных бюджетов (A/CN.10/1983/CRP.4) 1/. Как явствует из представленного в качестве приложения и разработанного с участием Советского Союза документа пяти стран восточного блока 2/, суть позиции восточного блока заключается в следующем:

а) переговоры о соглашениях по ограничению военных расходов должны начаться немедленно т.е. в то время, когда расходы стран восточного блока по-прежнему сохраняются в полнейшей тайне, а расходы западных стран являются достоянием всего мира 7/;

б) усилия, предпринимаемые в рамках Организации Объединенных Наций в целях установления большей откровенности и наглядности, направлены на то, чтобы отвлечь внимание от достижения эффективных соглашений по разоружению;

с) преодолеть практические и теоретические трудности, связанные с исчислением данных, практически невозможно, поэтому и обсуждение этих вопросов представляется бесполезным и это несмотря на неуклонный и обнадеживающий прогресс, достигнутый группами экспертов Организации Объединенных Наций в составлении отчетности о стандартизованных военных расходах и в их сопоставлении 7/;

---

1/ Воспроизводится в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42), пункт 23.

2/ Там же, приложение X.

д) имеющих общих данных вполне достаточно для заключения эффективных соглашений [т.е. нет нужды представлять дополнительные данные ни до, ни в ходе переговоров, ни после заключения соглашений; и это вопреки утверждениям о том, что:]

е) сопоставить военные расходы стран с различными социальными системами невозможно [речь идет, естественно, о странах с рыночной экономикой и странах с централизованным планированием хозяйства; и это вопреки тому факту, что сопоставление таких систем и связанных с ними аналогичных проблем при наличии достаточных данных не только часто проводится, но и признается правомочным].

6. Таким образом, смысл позиции восточных стран заключается в необходимости немедленно приступить к переговорам и договориться о взаимном сокращении несопоставимых вещей, которые вообще невозможно сделать сопоставимыми, и поэтому нет нужды даже пытаться сделать их сопоставимыми. Речь, таким образом, идет о том, чтобы принять утверждения восточных государств на веру без надежных подтверждающих данных, с помощью которых можно было бы оценить нынешний уровень расходов и достичь соглашений о сокращениях, и без наличия методов проверки фактических сокращений.

7. Явная неразумность такой позиции с полной очевидностью свидетельствует о том, что перспективы достижения эффективных и поддающихся проверке соглашений об ограничении и сокращении военных расходов и укрепления, тем самым, международной безопасности и увеличения ресурсов для целей развития не являются для Советского Союза достаточно веским основанием для того, чтобы отказаться от своего пристрастия к секретности. Неоднократные призывы и терпеливое ожидание международного сообщества на протяжении 10 лет не дали никаких результатов. Совершенно очевидно, что необходимы новые подходы, которые предусматривали бы, вероятно, иные стимулы для того, чтобы сдвинуть дело с места. Именно поэтому президент Рейган предложил в июле 1982 года на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, провести международную конференцию для изыскания путей содействия более широкому участию в системе отчетности и обеспечению большей откровенности в военных вопросах вообще и особенно со стороны Советского Союза.

8. Поиск таких новых стимулов и инициатив должны заниматься прежде всего те государства, которые участвуют (или намерены участвовать) в предоставлении миру подробных данных о своих военных расходах, которые видят в такой откровенности и наглядности выгоды как для самих себя, так и для других. Они должны изучить имеющиеся у них различные

возможности и направить своих представителей для участия в конференциях, на которых можно было бы изучить эти идеи. Такая международная конференция должна быть открыта для участия всех заинтересованных в этом сторон, и любые ее результаты должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи.

9. Обеспечение большей откровенности и отказ от чрезмерной секретности имеют большое значение для достижения целей контроля за вооружениями, разоружения и международной безопасности. Государства, которые признают этот факт, должны немедленно предпринять конкретные усилия для обеспечения таких условий.

-----